

## SEANCE DU 24 NOVEMBRE 2011

Présents : M. Riguelle, *Bourgmestre-Président*;

MM. Colot, M. Schoonbroodt, M. Decabooter, M. Vander Mynsbrugge, M. Vande Weyer, Mme Dupont, *Echevins*;  
M. De Smedt, Mme Stroobants, M. Hermans, Mme Vanden Bremt, M. Tellier, M. Boucq, Mme Kunsch, M. Ghilbert,  
Mme De Buck, M. Jouglaf, M. Chalmagne, Mme Dehaen-Cackebeke, M. Van Den Eynde, Mme Metioui-Amanzou, M.  
Mesky, Mme M'Buzi, *Conseillers*;

M. Rossignol, *Secrétaire Communal*;

Absents et excusés : M. Riga, *Echevin*, Mme Molineaux-Loobuyck, Mme Hendricx, Mme Vandooren, *Conseillers*;  
M. Culot, *Président du CPAS*.

---

LA SEANCE PUBLIQUE EST OUVERTE A 20 H 10

### SEANCE PUBLIQUE – OPENBARE ZITTING

24/11/2011/A/001 Procès-verbal de la séance du 27 octobre 2011 - Approbation  
Après lecture des décisions prises en séance du 27 octobre 2011, le procès-verbal de cette  
séance est approuvé à l'unanimité.

---

Mevrouw STROOBANTS treedt in zitting om 20u12.

24/11/2011/A/002 Marchés publics lancés par le Collège des Bourgmestre et Echevins en vertu des articles  
234§3 et 236§2 de la Nouvelle Loi Communale – Communication  
LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 234 § 3 tel que modifié par les  
ordonnances des 17 juillet 2003 et 9 mars 2006 et article 236§2 ;  
Vu les décisions du Collège des Bourgmestre et Echevins décidant de passer des  
marchés par procédure négociée selon l'article 17§2, 1<sup>a</sup>) de la loi du 24 décembre  
1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et  
de services ;

EST INFORME DES DECISIONS DU COLLEGE QUANT AUX MARCHES  
SUIVANTS :

- Marché de travaux, de fournitures et de services: Nouvelle Loi Communale  
article 234§3 - Marchés dont le montant estimé par nature d'articles ne dépasse  
pas € 5.500,00 hors tva, soit € 6.655,00 tva comprise – Mode de passation :  
procédure négociée sans publicité – Conditions du marché : sur facture acceptée  
– Collège du 25.10.2011, du 08.11.2011 et du 16.11.2011
- Fourniture d'une balayeuse à moteur - Nouvelle Loi Communale - Articles 234 §  
3 et 236 - Mode de passation du marché : procédure négociée sans publicité -  
Conditions du marché - Dépense : € 2.583,90 + € 542,62 (TVA 21%) = €  
3.126,52 (TVAC) – Article 138/744-51 BEO – Collège du 25.10.2011
- Marché de fournitures - Fourniture et placement de tentures ignifugées et tringles  
métalliques à l'Ancienne Église – Dépense supplémentaire de € 270,00 hors TVA  
ou € 286,20 6%TVA comprise – Article 124/741-51 BEO – Nouvelle Loi  
Communale, Article 236 § 2 – Collège du 25.10.2011
- Fourniture et plantation d'arbres dans la Commune - Montant estimé : €  
19.245,00 hors TVA ou € 23.286,45 21% TVA comprise – Article 766/734-60  
BEO - Approbation des conditions, du mode de passation et des firmes à  
consulter - Application de l'article 234 § 3 de la Nouvelle Loi Communale –  
Collège du 08.11.2011
- Etude d'établissement d'un Plan Lumière Communal - Montant estimé :  
€ 20.661,15 (HTVA) ou € 24.999,99 (21% TVAC) – Article 426/747-60 BEO -  
Approbation des conditions et du mode de passation - Application de l'article 234  
§ 3 de la Nouvelle Loi Communale – Collège du 16.11.2011
- Travaux de réparation de la toiture de la Cure située avenue du Roi Albert 50 à  
1082 Berchem-Sainte-Agathe - Nouvelle Loi Communale, articles 234§3 et 236 -  
Dossier du projet - Mode de passation du marché: procédure négociée sans  
publicité - Dépense: € 5.400,00 + € 1.134,00 (TVA 21%) = € 6.534,00 (TVAC) –  
Article 124/724-60 BEO - Collège du 16.11.2011

---

Overheidsopdrachten opgestart door het College van Burgemeester en Schepenen krachtens  
artikelen 234§3 en 236§2 van de Nieuwe Gemeentewet – Mededeling

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe gemeentewet, inzonderheid artikel 234§3 zoals gewijzigd door de ordonnances van 17 juli 2003 en 9 maart 2006 en artikel 236§2;

Gelet op de beslissingen van het College van Burgemeester en Schepenen waarbij opdrachten gegund worden door onderhandelingsprocedure volgens artikel 17§2, 1<sup>o</sup> a) van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten;

WORDT GEÏNFORMEERD OVER DE BESLISSINGEN VAN HET COLLEGE VOOR DE VOLGENDE OPDRACHTEN:

- Opdracht van werken, leveringen en diensten - Nieuwe Gemeentewet artikel 234§3 - Opdrachten waarvan het geraamde bedrag per aard van artikel niet hoger ligt dan € 5.500,00 excl. btw, hetzij € 6.655,00 incl. btw - Wijze van gunning: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Voorwaarden van de opdracht: met aangenomen factuur – College van 25.10.2011, van 08.11.2011 en van 16.11.2011
- Levering van een motorveegmachine- Nieuwe Gemeentewet - Artikels 234 § 3 en 236 - Gunningswijze: onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking - Voorwaarden van de opdracht - Uitgave: € 2.583,90 + € 542,62 (BTW 21%) = € 3.126,52 (BTW) – Artikel 138/744-51 BGB – College van 25.10.2011
- Opdracht van leveringen – Levering en plaatsing van brandwerende gordijnen en stalen baren in de Oude Kerk – Bijkomende uitgave van € 270,00 zonder BTW of € 286,20 BTW inbegrepen – Artikel 124/741-51 BGB – Nieuwe Gemeentewet, Artikel 236 § 2 – College van 25.10.2011
- Levering en planting van bomen in de Gemeente - Geraamd bedrag: € 19.245,00 excl. BTW of € 23.286,45 21% BTW inbegrepen – Artikel 766/734-60 BGB - Goedkeuring lastvoorwaarden, gunningswijze en te raadplegen firma's – Toepassing van artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 08.11.2011
- Studie voor de verwezenlijking van een Gemeentelijk Lichtplan – Geraamd bedrag: € 20.661,15 (excl. BTW) of € 24.999,99 (21% BTW) – Artikel 426/747-60 BGB - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze – Toepassing van het artikel 234 § 3 van de Nieuwe Gemeentewet – College van 16.11.2011
- Herstellingswerken van het dak van de Pastorij gevestigd Koning Albertlaan 50 te 1082 Sint-Agatha-Berchem – Nieuwe Gemeentewet, artikels 234§3 en 236 - Dossier van het project - Wijze van gunning van de opdracht: onderhandelingsprocedure zonder publiciteit - Uitgave: € 5.400,00 + € 1.134,00 (BTW 21%) = € 6.534,00 (inclusief BTW) – Artikel 124/724-60 BGB - College van 16.11.2011

24/11/2011/A/003

Règlement général de police – Modifications des articles 37bis et 123bis  
LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle loi communale, notamment l'article 119bis;

Vu la loi du 1<sup>er</sup> juin 2011 visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage (Moniteur belge du 13.07.2011);

Vu le Règlement Général de Police adopté par le Conseil communal le 01.09.2005, et modifié le 18.02.2009;

Vu la décision du Collège de Police du 12 octobre 2011 (11/10/12/B/1.15);

Considérant que la loi du 1<sup>er</sup> juin 2011 visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage insère, dans le code pénal, un article 563bis et modifie l'article 119bis de la Nouvelle loi communale, en y faisant référence dans le paragraphe 2, troisième alinéa, dans le paragraphe 7, 1<sup>o</sup> et dans le paragraphe 8, deuxième alinéa;

Considérant que le Conseil communal pourra, dans ses règlements et ordonnances, prévoir une sanction administrative dans le cadre de cette interdiction;

Considérant que le groupe de travail sur les sanctions administratives, composé des juristes des cinq communes de la zone de police Bruxelles-Ouest, s'est réuni à plusieurs reprises en collaboration avec les représentants des services de police afin de considérer une modification du Règlement Général de Police et ce, suite à l'entrée en vigueur de la loi du 1<sup>er</sup> juin 2011 visant à interdire le port de tout vêtement cachant totalement ou de manière principale le visage;

Considérant que, lors de la réunion du 30 septembre 2011, les juristes des communes de la zone de police Bruxelles-Ouest se sont accordés sur les modifications à apporter au Règlement Général de Police;

Considérant qu'il est nécessaire d'adapter le Règlement Général de Police ;  
Considérant que les modifications proposées se présentent comme suit:

CHAPITRE III : DE LA SECURITE PUBLIQUE ET DE LA COMMODITE DU PASSAGE

Article 37bis:

« Art. 37bis : Il est interdit de porter une tenue vestimentaire pouvant affecter l'ordre public.

Celui qui enfreint les dispositions du présent article, sera puni d'une amende administrative d'un montant maximum de €150,00. »

CHAPITRE VII : SANCTION DE DISPOSITIONS PENALE

Art. 123bis :

« Art. 123bis: Toute personne ayant commis une infraction visée aux articles 327 à 330, 398, 448, 461, 463, 526, 534bis, 534ter, 537, 545, 559/1, 561/1, 563/2 et 3, et 563bis du Code Pénal sera punie d'une amende administrative d'un montant maximum de € 250,00.

Ces articles visent notamment les comportements suivants :

- menaces d'attentat contre les personnes ou les propriétés et fausses informations relatives à des attentats graves ;
- coups et blessures volontaires ;
- vol simple ;
- destruction ou dégradation de tombeaux, monuments, objets d'art ;
- destruction et dévastation d'arbres et de greffes. »

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1 :

Les modifications des articles 37bis et 123bis du Règlement Général de Police susvisées sont approuvées

---

Algemeen politiereglement – Wijziging van artikelen 37bis en 123bis  
DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, inzonderheid artikel 119bis;

Gelet op de wet van 1 juni 2011 tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt (Belgisch staatsblad van 13.07.2011);

Gelet op het Algemeen politiereglement goedgekeurd door de gemeenteraad van 01.09.2005, en gewijzigd op 18.02.2009;

Gelet op de beslissing van het Politiecollege van 12 oktober 2011 (11/10/12/B/1.15);  
Overwegende dat de wet van 1 juni 2011 tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt, in het strafwetboek een artikel 563bis invoegt en het artikel 119bis van de Nieuwe Gemeentewet wijzigt door ernaar te verwijzen in de derde alinea van de tweede paragraaf, in paragraaf 7,1° en paragraaf 8, tweede alinea;

Overwegende dat de Gemeenteraad zal, in zijn reglementen en verordeningen, een administratieve sanctie in verband met dit verbod kunnen voorzien;

Overwegende dat de werkgroep betreffende de administratieve sancties samengesteld uit de juristen van de vijf gemeenten van de politiezone Brussel-West, herhaaldelijk, in samenwerking met de vertegenwoordigers van de politiediensten, is bijeengekomen om een wijziging van het Algemeen Politiereglement te overwegen en dit volgend op de inwerkingtreding van de wet van 1 juni 2011 tot instelling van een verbod op het dragen van kleding die het gezicht volledig dan wel grotendeels verbergt;

Overwegende dat, op de vergadering van 30 september 2011, de juristen van de gemeenten van de politiezone Brussel-West een akkoord hebben bereikt betreffende de wijzigingen die aan het Algemeen Politiereglement moeten aangebracht worden;

Overwegende dat het noodzakelijk is om het Algemeen Politiereglement aan te passen;

Overwegende dat de voorgestelde wijzigingen zich voordoen zoals volgt:

HOOFDSTUK III –DE OPENBARE VEILIGHEID EN DE VLOTTE DOORGANG

Art.37bis:

“Art. 37bis : Het is verboden kledij te dragen die de openbare orde kan storen.

Diegene die de bepalingen van dit artikel overtreedt, zal bestraft worden met een administratieve geldboete van maximum € 150,00.”

HOOFDSTUK VII – BESTRAFFING VAN STRAFRECHTELIJKE BESCHIKKINGEN

Art. 123bis:

" Art. 123bis : Iedere persoon die een overtreding begaan heeft bedoeld in de artikelen 327 tot 330, 398, 448, 461, 463, 526, 534bis, 534ter, 537, 545, 559/1, 561/1, 563/2 en 3, en 563bis van het Strafwetboek, zal gestraft worden met een administratieve boete van maximum € 250,00.

Deze artikelen hebben meer bepaald betrekking op de volgende gedragingen:

- bedreigingen met een aanslag op personen of op eigendommen en valse inlichtingen betreffende ernstige aanslagen;
- opzettelijke slagen en verwondingen;
- diefstal zonder bedreiging of geweld;
- vernieling of beschadiging van graven, monumenten, kunstvoorwerpen;
- vernieling of beschadiging van bomen en enten."

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLIST met eenparigheid van stemmen:

#### Artikel 1:

De wijzigingen van artikelen 37bis en 123bis van het Algemeen politiereglement bovenvermeld worden goedgekeurd

24/11/2011/A/004

Validation du Plan d'Action de l'Agenda Iris 21 Local - Identification des actions prioritaires à entreprendre en 2012 et sollicitation d'un subsidie auprès de l'IBGE

LE CONSEIL,

Vu l'intérêt pour les communes de promouvoir le « développement durable », c'est-à-dire un développement relatif aux trois volets social, économique et environnemental « qui répond aux besoins des générations du présent sans compromettre la capacité des générations futures à répondre aux leurs » ;

Vu la décision du Collège du 15.04.2008 de proposer au Conseil Communal de mettre en place un Agenda Iris 21 local avec l'aide de la Région de Bruxelles-Capitale et l'accord du Conseil communal décidé en sa séance du 24.08.2008 ;

Vu que notre commune a signé la Charte d'Aalborg ;

Considérant que les différentes actions animées de septembre à décembre 2010 par le bureau d'étude Tr@me en concertation avec le coordinateur communal de l'Agenda 21 ont permis de finaliser le diagnostic général et de déterminer les objectifs, enjeux et actions :

- Séminaires permettant de recueillir l'avis des membres du personnel spécialisés dans les différents domaines abordés ;
- Ateliers à l'attention de la population : définition des actions en fonction des enjeux et objectifs ;

Considérant le travail de synthèse effectué par le coordinateur Agenda 21 avec l'aide du bureau d'étude Tr@me afin de déduire les pistes d'actions les plus pertinentes ;

Considérant que les enjeux ont été validés par le Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 05.10.2010 ;

Considérant que le projet de plan d'action et la note d'information ont été présentés au Collège des Bourgmestre et Echevins en séance du 22.02.2011 ;

Considérant que, suite à la dernière participation citoyenne à l'occasion du forum de restitution qui c'est tenu le mardi 26.04.2011, le plan d'action a été finalisé;

Considérant que, dans ce plan d'action, il convient de valider les actions qui seront prioritairement menées en 2012 avec l'obtention éventuelle d'une subvention de l'IBGE à hauteur de €25.000,00;

Considérant que pour bénéficier du soutien de l'IBGE, il convient d'assurer le suivi de ces actions prioritaires durant l'année 2012 nonobstant le départ du coordinateur Agenda 21 actuellement en charge du dossier;

Vu ces motifs;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE à l'unanimité des voix:

#### Article 1 :

Le Plan d'Action structuré de la façon suivante est approuvé:

##### 1. Environnement

- 1.1. Assurer la qualité des biens naturels communs et favoriser la protection et la restauration de la biodiversité
- 1.2. Du local au global, diminuer sa consommation énergétique pour réduire son empreinte écologique
- 1.3. Consommer durable : de l'assiette aux déchets

2. Social
  - 2.1. Promouvoir la santé et l'épanouissement des jeunes
  - 2.2. A chaque âge son appui
  - 2.3. Lutter contre l'isolement et la précarité
3. Economie
  - 3.1. Dynamiser et améliorer la visibilité de l'économie berchemoise
  - 3.2. Appuyer des initiatives économiques non-marchandes
4. Mobilité et Aménagement du territoire
  - 4.1. Assurer la mobilité durable
  - 4.2. Aménager l'espace urbain en tenant compte de la qualité de la vie
5. Gouvernance
  - 5.1. Servir d'exemple en matière de bonnes pratiques de gestion dans l'administration communale
  - 5.2. Parole aux citoyens
  - 5.3. Rendre le développement durable accessible à chacun en améliorant la communication et la sensibilisation
  - 5.4. Assurer un suivi et une évaluation de la mise en œuvre de l'Agenda 21

Article 2 :

Les actions prioritaires identifiées comme prioritaires pour l'année 2012 et à réaliser en fonction des possibilités techniques et financières conformément aux principes de bonne gouvernance sont:

- Augmentation de la coordination entre le volet "emploi" par le biais des demandeurs d'emploi berchemois et le volet "classes moyennes" ou "économique dans son ensemble" par le biais des pourvoyeurs d'emplois locaux;
- Promotion de l'alimentation saine, durable et locale auprès des citoyens et au sein de l'administration communale;
- Promotion de l'éco-mobilité par priorité au sein de l'Administration communale mais également auprès des citoyens;
- Obtention du label éco-dynamique pour l'administration communale et le CPAS (par le biais de son Agenda Iris 21 local);

Article 3 :

Un subside de € 25.000,00 sera sollicité auprès de l'IBGE pour soutenir la mise en oeuvre de ces actions durant l'année 2012:

Article 4 :

Le Collège des Bourgmestre et Echevins est chargé de la désignation d'un agent communal pour le suivi de ces actions;

Article 5 :

Des mesures de publicité sur les réalisations et le suivi de la réalisation des actions seront régulièrement réalisées

---

Goedkeuring van het Actieplan van de lokale Agenda Iris 21 - Vaststelling van de acties die bij voorkeur in 2012 ondernomen zullen worden en aanvraag van een toelage bij de BIM  
DE RAAD,

Gezien het voor de gemeenten van belang is de "duurzame ontwikkeling" te bevorderen. Dit betekent een ontwikkeling, die beantwoordt aan drie luiken: economie, sociaal en milieu en "*die aansluit op de behoeften van het heden, zonder het vermogen van toekomstige generaties om in hun eigen behoeften te voorzien, in gevaar te brengen*";

Gezien de beslissing van het College van 15.04.2008 die aan de Gemeenteraad in zitting van 24.08.2008 voorgelegd werd om een Lokale Agenda 21 op te stellen met de steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en die door de Gemeenteraad goedgekeurd werd;

Gezien onze gemeente het Handvest van Aalborg heeft ondertekend;

Overwegende dat verschillende acties tussen september en december 2010 ondernomen werden door het aangeduide studiebureau Tr@me in samenwerking met de gemeentelijke coördinator van de Agenda 21 met het oog op het afwerken van de algemene diagnose en het vastleggen van de objectieven, uitdagingen en acties:

- Seminars met de personeelsleden die gespecialiseerd zijn in de verschillende materies die betrekking hebben op de thema's van het project
- Werkgroepen met de bevolking voor het vaststellen van de te ondernemen acties volgens de objectieven en uitdagingen;

Overwegende dat er een synthese door de gemeentelijke coördinator Agenda 21 in samenwerking met het studiebureau Tr@me opgesteld werd om gevolgtrekking te maken van de meest relevante acties;

Overwegende dat de uitdagingen door het College van 05.10.2010 bekrachtigd werden;

Overwegende dat het project van Actieplan en een informatienota aan het College van Burgemeester en Schepenen voorgelegd werden in zitting van 22.02.2011;

Overwegende dat na de laatste burgersmedewerking, die plaats heeft gevonden op dinsdag 26.04.2011 ter gelegenheid van een verklaringsforum, het Actieplan afgewerkt werd;

Overwegende dat het nodig is het Actieplan te valideren en de acties aan te duiden die bij voorkeur in het jaar 2012 ondernomen zullen worden met eventuele financiële tussenkomst van de BIM voor een maximaal bedrag van € 25.000,00;

Overwegende dat het nodig is om eventueel over de steun van het Gewest te mogen beschikken en deze gekozen acties door iemand te laten leiden desondanks de afwezigheid van de coördinator van de Agenda 21 die tot nu toe het dossier heeft opgevolgd;

Gezien deze motieven;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

**BESLIST met eenparigheid van stemmen:**

Artikel 1:

Het Actieplan goed te keuren en gestructureerd zoals volgt:

1. Leefmilieu
  - 1.1. Zorg dragen voor de kwaliteit van de gemeenschappelijke natuurlijke hulpbronnen en bevorderen van de bescherming en het herstel van de biodiversiteit
  - 1.2. Van lokaal naar globaal, het energieverbruik terugdringen om de ecologische voetafdruk te milderen
  - 1.3. Duurzaam consumeren: van het bord tot het stort
2. Sociaal
  - 2.1. De gezondheid en de ontplooiing van jongeren bevorderen
  - 2.2. Iedere leeftijd heeft recht op steun
  - 2.3. Strijd tegen de vereenzaming en de kwetsbaarheid
3. Economie
  - 3.1. De zichtbaarheid van de Berchemse economie stimuleren en naar een hoger niveau tillen
  - 3.2. Steunen van non-profit initiatieven
4. Mobiliteit en Ruimteordening
  - 4.1. Zorgen voor duurzame mobiliteit
  - 4.2. Inrichten van de stedelijke ruimte waarbij rekening wordt gehouden met de leefkwaliteit
5. Governance
  - 5.1. Uitgroeien tot een toonbeeld qua goede beheerpraktijken binnen het gemeentebestuur
  - 5.2. Het woord is aan de burger
  - 5.3. Duurzame ontwikkeling voor iedereen toegankelijk maken door beter te communiceren en te sensibiliseren
  - 5.4. Zorgen voor opvolging en evaluatie van de implementering van het Agenda 21 project

Artikel 2:

De acties die als prioritair worden beschouwd voor het jaar 2012 en die uitgevoerd moeten worden met het oog op de technische en financiële middelen en in overeenstemming met de principes van duurzaam goedbestuur betreffen:

- Verbeteren van de coördinatie tussen enerzijds het luik 'werkgelegenheid' (Berchemse werkzoekenden) en anderzijds het luik "middenstand" of "de economische sector" (lokale werkgevers);
- Stimuleren van een gezonde, duurzame en lokale voeding bij de burgers en ook binnen het gemeentebestuur;
- Bevorderen van de eco-mobiliteit bij voorkeur binnen het gemeentebestuur maar ook bij de burgers;
- Verkrijgen van het label "eco-dynamisch onderneming" voor het gemeentebestuur en het OCMW (door middel van zijn eigen lokale Agenda 21);

Artikel 3:

Een toelage van € 25.000,00 wordt bij de BIM aangevraagd om het uitvoeren van de gekozen acties in de loop van het jaar 2012 te ondersteunen;

Artikel 4:

Het College van Burgemeester en Schepenen wordt gelast met het aanduiden van een gemeentelijke ambtenaar om de te ondernemen acties te leiden;

Artikel 5:

Publiciteit en informatie zullen regelmatig gemaakt worden over de afgeronde realisaties en de uitgevoerde acties

24/11/2011/A/005

Modification au règlement général complémentaire de police - Suppression d'un stationnement pour handicapé rue Emile Van Overstraeten numéro 20

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, article 117;

Vu la loi relative à la Police de circulation routière;

Vu le règlement général sur la Police de la circulation routière;

Vu l'arrêté ministériel fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière;

Vu la circulaire ministérielle relative aux règlements complémentaires sur le placement de la signalisation routière;

Considérant que le présent règlement concerne exclusivement les voiries communales;

Considérant que l'instauration de cette mesure est de nature à faciliter la circulation et à assurer la sécurité sur la voie publique;

Considérant que le demandeur du stationnement pour personne handicapée situé Emile Van Overstraeten 20, Madame Manai Jamila, a déménagé le 29.08.2011;

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1:

Les stipulations suivantes sont à supprimer au texte existant du Chapitre V : Arrêt et stationnement (signaux routiers) – Article 17.II.4 : Le stationnement est réservé aux véhicules pour handicapés munis d'une carte spéciale du règlement Général sur la police de la circulation routière relatif aux voiries communales :

« Article.17.II.4.) 76 – Emile Van Overstraeten, à hauteur du n°20, sur 6 m. »

Article 2:

Le présent règlement sera soumis à l'approbation de l'Administration des Equipement et des Déplacements de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice de son droit de tutelle tel que défini par la circulaire ministérielle du 15 décembre 2007

Wijziging aan het algemeen aanvullend politiereglement - Afschaffen van een parking voor gehandicapten, Emile Van Overstraetenstraat nummer 20

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, ondermeer artikel 117;

Gelet op de wet betreffende de politie van het wegverkeer;

Gelet op het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer;

Gelet op het Ministerieel besluit bepalende de minimum afmetingen en de bijzondere voorwaarden bij het plaatsen van verkeerstekens;

Gelet op de Ministeriële Omzendbrief betreffende de aanvullende reglementen op het plaatsen van verkeerstekens;

Overwegende dat het onderhavige reglement alleen de gemeentewegen betreft;

Overwegende dat het instellen van de onderhavige maatregel als doel heeft het verkeer te vergemakkelijken en de openbare veiligheid te verzekeren;

Overwegende dat de aanvrager van de parking voor gehandicapten, Mevrouw Manai Jamila, Emile Van Overstraetenstraat nr. 20, verhuisd is op 29.08.2011;

BESLIST met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De volgende bepalingen dienen geschrapt te worden in de bestaande teksten van Hoofdstuk V :Stilstaan en parkeren (verkeerssignalisatie) – Artikel 17.II.4 : Parkeren voorbehouden aan voertuigen voor gehandicapten voorzien van een bijzondere kaart van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer voor gemeentelijke wegen:

“Artikel 17.II.4) 76 - Emile Van Overstraetenstraat, ter hoogte van nr. 20 over een afstand van 6 meter.”

Artikel 2:

Het onderhavige reglement zal ter goedkeuring/voorgelegd worden aan het Bestuur voor Uitrusting en Vervoer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zoals voorzien in de Ministeriële omzendbrief van 15 december 2007

24/11/2011/A/006

Modification au règlement général complémentaire de police - Instauration d'une interdiction de stationnement rue Hogenbos à hauteur de l'embouchure avec la rue du Jardinage

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, article 117;  
Vu la loi relative à la Police de circulation routière;  
Vu le règlement général sur la Police de la circulation routière;  
Vu l'arrêté ministériel fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière;  
Vu la circulaire ministérielle relative aux règlements complémentaires sur le placement de la signalisation routière;  
Considérant que le présent règlement concerne exclusivement les voiries communales;  
Considérant que l'instauration de cette mesure est de nature à faciliter la circulation et à assurer la sécurité sur la voie publique;  
Vu l'avis du Service d'Incendie émis en date du 05.09.2011;

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1:

Les stipulations suivantes sont à ajouter au texte existant du Chapitre V : Arrêt et stationnement (signaux routiers) – Article 14: Le stationnement est interdit sur les voies ou tronçons de voies du règlement Général sur la Police de la circulation routière relatif aux voiries communales:

*Article 14.45 : rue Hogenbos à hauteur de l'embouchure avec la rue du Jardinage sur une distance de 14 mètres.*

*La mesure sera portée à la connaissance des usagers par des panneaux E1, complétés par des panneaux additionnels Xa et Xb.*

Article 2:

Le présent règlement sera soumis à l'approbation de l'Administration des Equipement et des Déplacements de la Région de Bruxelles-Capitale tel que défini par la circulaire ministérielle de 15 décembre 2007

Wijziging aan het algemeen aanvullend politiereglement - Instellen van een parkeerverbod in de Hogenbosstraat ter hoogte van de uitmonding met de Tuinbouwstraat

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, ondermeer artikel 117;  
Gelet op de wet betreffende de politie van het wegverkeer;  
Gelet op het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer;  
Gelet op het Ministerieel besluit bepalende de minimum afmetingen en de bijzondere voorwaarden bij het plaatsen van verkeerstekens;  
Gelet op de Ministeriële Omzendbrief betreffende de aanvullende reglementen op het plaatsen van verkeerstekens;  
Overwegende dat het onderhavige reglement alleen de gemeentewegen betreft;  
Overwegende dat het instellen van de onderhavige maatregel als doel heeft het verkeer te vergemakkelijken en de openbare veiligheid te verzekeren;  
Gezien het advies van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer van 05.09.2011;

BESLIST met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De volgende bepalingen dienen bijgevoegd te worden in de bestaande teksten van Hoofdstuk V: Stilstaan en parkeren (verkeerssignalisatie) – Artikel 14: het stationneren is verboden op de wegen of gedeelten van wegen van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer voor gemeentelijke wegen:

*Artikel 14.45.: Hogenbosstraat ter hoogte van de uitmonding met de Tuinbouwstraat over een afstand van 14 meter*

*De maatregel zal ter kennis gebracht worden van de gebruikers met de verkeersborden E1, aangevuld met de bijkomende panelen Xa en Xb.*



Artikel 2:

Het onderhavige reglement zal ter goedkeuring voorgelegd worden aan het Bestuur Uitrusting en Vervoer van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zoals voorzien in de Ministeriële omzendbrief van 15 december 2007

24/11/2011/A/007

-----  
Modification au règlement général complémentaire de police – Place du Roi Baudouin :

- Aménagement d'un sens unique limité Place du Roi Baudouin
- Aménagement de 2 stationnements pour handicapé
- Aménagement de 3 places de parking « dépose minute »
- Aménagement de 2 zones de parking réservées au bus scolaire

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, article 117;

Vu la loi relative à la Police de la circulation routière;

Vu le règlement général sur la Police de la circulation routière;

Vu l'arrêté ministériel fixant les dimensions minimales et les conditions particulières de placement de la signalisation routière;

Vu la circulaire ministérielle relative aux règlements complémentaires sur le placement de la signalisation routière;

Considérant que le présent règlement concerne exclusivement les voiries communales;

Considérant que l'instauration de cette mesure est de nature à faciliter la circulation et à assurer la sécurité sur la voie publique;

Vu l'avis du service de police émis en date du 26.10.2011 ;

Vu que le sens unique limité proposé permettrait non seulement d'améliorer la sécurité des élèves de l'école, mais rencontre également les projections du Plan Communal de mobilité ;

Vu le souhait de la Commune d'améliorer les accès pour les personnes à mobilités réduites (PMR)

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1 :

Les stipulations suivantes sont à ajouter au texte existant du Chapitre I : Interdiction et restriction de circulation du règlement Général sur la Police de la circulation routière relatif aux voiries communales – « Article 1.B : il est interdit à tout conducteur, de circuler sur les voies ci-après, dans le sens et sur le tronçon indiqué en regard de chacune d'elles, sauf pour les cyclistes

1.C.23 Place du Roi Baudouin, de la rue des Soldats vers la rue Dr Charles Leemans;

Les mesures seront matérialisées par des signaux CI complétés par les panneaux M2, F19 et M4.

Article 2 :

Les stipulations suivantes sont à ajouter au texte existant du Chapitre V : Arrêt et stationnement (signaux routiers) – Article 17.II.4 : Le stationnement est réservé aux véhicules pour handicapés munis d'une carte spéciale du règlement Général sur la police de la circulation routière relatif aux voiries communales :

*17.II.4.105 Place du Roi Baudouin à hauteur du n° 1 (2 stationnements contigus voir plan en annexe), sur une distance de 12 m.*

La mesure sera portée à la connaissance des usagers par un signal E9a incluant le symbole « personne handicapée » avec une flèche de réglementation sur une courte distance.

Cet emplacement sera délimité par un marquage au sol de couleur blanche.

Article 3 :

Les stipulations suivantes sont à ajouter au texte existant du Chapitre V: Arrêt et stationnement (signaux routiers) – Article 14: Le stationnement est interdit sur les voies ou tronçons de voies du règlement Général sur la Police de la circulation routière relatif aux voiries communales:

*« Article 14.44 : Place du Roi Baudouin n° 1, sur une distance de 20 mètres. La mesure sera portée à la connaissance des usagers par un panneau E1, complété par un panneau additionnel du type V de l'annexe 2 de l'arrêté ministériel comportant la mention (du lundi au vendredi, de 7h00 à 17h00)*

*Article 14.45 : Place du Roi Baudouin n° 1, sur une distance de 30 mètres. La mesure sera portée à la connaissance des usagers par un panneau E1, complété par un panneau additionnel du type V de l'annexe 2 de l'arrêté ministériel comportant la mention (excepté bus du lundi au vendredi, de 7h00 à 17h00) »*

Article 4 :

Le présent règlement sera soumis à l'approbation de l'Administration des Equipement et des Déplacements de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'exercice de son droit de tutelle tel que défini par la circulaire ministérielle du 15 décembre 2007

-----  
Wijziging aan het algemeen aanvullend politiereglement – Koning Boudewijnplein:

- Aanleg van een beperkt eenrichtingverkeer, Koning Boudewijnplein
- Aanleg van 2 parkeerplaatsen voor gehandicapten
- Aanleg van 3 parkeerplaatsen Kiss and ride-strook
- Aanleg van 2 zones gereserveerd voor schoolbus

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, ondermeer artikel 117;

Gelet op de wet betreffende de politie van het wegverkeer;

Gelet op het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer;

Gelet op het Ministerieel besluit bepalende de minimum afmetingen en de bijzondere voorwaarden bij het plaatsen van verkeerstekens;

Gelet op de Ministeriële Omzendbrief betreffende de aanvullende reglementen op het plaatsen van verkeerstekens;

Overwegende dat het onderhavige reglement alleen de gemeentewegen betreft;

Overwegende dat het instellen van de onderhavige maatregel als doel heeft het verkeer te vergemakkelijken en de openbare veiligheid te verzekeren;

Gezien het advies van de politiedienst, uitgegeven op 26.10.2011;

Gezien het voorgestelde beperkt eenrichtingverkeer niet alleen zal toelaten om de veiligheid van de schoolkinderen te verbeteren, maar ook om tegemoet te komen aan de voorstellen van het Gemeentelijk Mobiliteitsplan;

Gezien de wens van de gemeente om de toegang voor personen met beperkte mobiliteit (PBM) te verbeteren;

BESLIST met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De volgende bepalingen dienen bijgevoegd te worden in de bestaande tekst van Hoofdstuk I : Verkeersverbod en verkeersbeperking van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer voor gemeentelijke wegen – “*Artikel 1.B.: Het is verboden aan iedere bestuurder op de hierna aangehaalde wegen te rijden, in de richting en op het gedeelte zoals hierna aangegeven, behalve voor fietsers:*

*1.C.23 Koning Boudewijnplein, vanaf de Soldatenstraat naar de Dr Charles Leemansstraat;*

Deze maatregel wordt kenbaar gemaakt met het verkeersbord C1 aangevuld door de borden M2, F19 en M4.

Artikel 2:

De volgende bepalingen dienen bijgevoegd te worden in de bestaande tekst van Hoofdstuk V : Stilstaan en parkeren (verkeerssignalisatie) – Artikel 17.II.4 : Parkeren voorbehouden aan voertuigen voor gehandicapten voorzien van een bijzondere kaart van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer voor gemeentelijke wegen:

*17.II.4.105 Koning Boudewijnplein ter hoogte van nr. 1 (2 aan elkaar grenzende parkeerplaatsen), over een afstand van 12 meter.*

De maatregel zal ter kennis gebracht worden van de weggebruiker met het verkeersbord E9a met het symbool "gehandicapte persoon" en met een aanwijzingspijl op een korte afstand. De ruimte zal afgebakend worden met een witte grondmarkering.

Artikel 3:

De volgende bepalingen dienen bijgevoegd te worden in de bestaande tekst van Hoofdstuk V : Stilstaan en parkeren (verkeerssignalisatie) – Artikel 14: *het stationneren is verboden op de wegen of gedeelten van wegen van het algemeen reglement op de politie van het wegverkeer voor gemeentelijke wegen:*

*Artikel 14.44.– Koning Boudewijnplein nr. 1, over een afstand van 20 meter.*

*De maatregel zal ter kennis gebracht worden van de gebruikers met een verkeersbord E1, aangevuld met een bijkomend paneel van het type V van bijlage 2 van het ministeriële besluit, omvattende de melding "van maandag tot vrijdag, van 7u tot 17u"*

*Artikel 14.45.– Koning Boudewijnplein nr. 1, over een afstand van 30 meter.*

*De maatregel zal ter kennis gebracht worden van de gebruikers met een verkeersbord E1, aangevuld met een bijkomend paneel van het type V van bijlage 2 van het*

*ministeriële besluit, omvattende de melding " uitgezonderd schoolbus van maandag tot vrijdag, van 7u tot 17u"*

Artikel 4:

Het onderhavige reglement zal ter goedkeuring voorgelegd worden aan het Bestuur Uitrusting en Vervoer van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest zoals voorzien in de Ministeriële omzendbrief van 15 december 2007

24/11/2011/A/008

Collaborations intercommunales - Subsidies aux communes - Appel à projet – Ratification de l'engagement d'un évaluateur interne pour l'année 2012

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'art. 117;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22.09.2011 modifiant l'arrêté du 16.10.2010 fixant la répartition des subventions visant à soutenir la mise en œuvre de collaborations intercommunales ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visant à soutenir la mise en œuvre de collaborations entre les communes du 17 décembre 2009 ;

Vu le courrier du 14.03.2011 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'appel à projet relatif au Plan bruxellois de Prévention et de Proximité 2011-2014 ;

Vu le courrier du 08.09.2011 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale concernant les collaborations intercommunales-subsidies aux communes-appel à projets détaillant le champ d'application, les critères de sélection des projets et la procédure à suivre pour la remise du projet intercommunal pour l'année 2012 ;

Vu l'approbation du Conseil communal du 16.12.2010 (n° de dossier: 16/12/2010/A/038) portant l'objet suivant: "Collaborations intercommunales-Subsidies aux communes - Appel à projets - Engagement d'un évaluateur interne";

Vu l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins du 07.12.2010 (n° de dossier: 07/12/2010/B/055) portant l'objet suivant: "Collaboration intercommunales-subsidies aux communes- appel à projet : engagement d'un évaluateur interne";

Vu l'approbation du Conseil communal du 27.01.2011 (n° de dossier: 27/01/2011/A/014) portant l'objet suivant: « Collaborations intercommunales-engagement d'un évaluateur interne pour la réalisation d'un Diagnostic Local de Sécurité » et « Centrale d'achat regroupant plusieurs communes et CPAS - Convention »;

Vu l'approbation du Conseil communal du 24.02.2011 (n° de dossier: 24/02/2011/A/004) portant l'objet suivant: "Convention de collaboration entre les administrations communales de Berchem-Sainte-Agathe et Ganshoren dans le cadre de l'appel à projet régional sur les collaborations intercommunales de la Région de Bruxelles-Capitale - Engagement d'un évaluateur interne";

Considérant les objectifs généraux du Plan local de prévention et de proximité 2010, approuvés par le Conseil communal du 02.09.2010 (n° de dossier : 02.09.2010/A/011), notamment « *la prise en compte des besoins locaux en matière de sécurité, permettant de tendre à un niveau de sécurité acceptable* » ;

Considérant les procédures d'octroi du subside « plan bruxellois de prévention et de proximité » pour les années 2011 à 2014 notamment le point A.1 Diagnostic Local de Sécurité (DLS) ;

Considérant la possibilité de financement d'un poste de niveau universitaire temps-plein chargé de réaliser un diagnostic local de sécurité sur les communes de Ganshoren et Berchem-Sainte-Agathe et ce, à partir du 01.01.2012 jusqu'au 31.12.2012 ;

Considérant qu'il est nécessaire de reconduire ce présent projet afin de poursuivre le travail de diagnostic local de sécurité pour l'année 2012 ;

Considérant la possibilité de financer les frais de personnel et de fonctionnement à raison de 80%, correspondant à un montant maximum de € 60.000,00 ;

Considérant que le solde des frais (20% restant) correspondant à un montant maximum de € 15.000,00 sera réparti de manière égale entre les 2 communes à savoir : la commune de Ganshoren et la commune de Berchem-Sainte-Agathe (€ 7.500,00 maximum/commune) ;

Considérant la collaboration entre les 2 communes de la zone ouest dans le cadre de ce projet via les services prévention ;

Considérant l'accord de principe du collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Ganshoren du 17.10.2011 ;

Considérant la commune de Berchem-Sainte-Agathe comme commune coordinatrice ;

Vu l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25.10.2011 (n° de dossier : 25/10/2011/B/032) portant l'objet suivant : « Collaborations intercommunales-engagement d'un évaluateur interne » ;  
Considérant la date de rentrée des projets pour le 28.10.2011;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1:

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25.10.2011 relative à l'engagement d'un évaluateur interne, est ratifiée

---

Intergemeentelijke overeenkomst – Samenwerking tussen de gemeenten – Projectoproep –  
Bekrachtiging van de indienstneming van een interne evaluator voor het jaar 2012  
DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 117;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22.09.2011 tot wijziging van het besluit van 16.10.2010;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering dat erop gericht is de uitvoering van samenwerking tussen de gemeenten te steunen;

Gelet op de brief van 14.03.2011 van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering omtrent de projectoproep in het kader van het Brussels preventie- en buurtbeleid 2011-2014;

Gelet op de brief van 08.09.2011 van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest over de toepassingsgebieden van het project, de selectiecriteria van de projecten, de te volgen procedure voor de afgifte van het intergemeentelijk project voor het jaar 2012;

Gelet op de goedkeuring van het College van Burgemeester en schepenen van 30.11.2010 (dossiernummer: 30/11/2010/B/037) inzake "intergemeentelijke samenwerking – subsidies aan de gemeenten – projectoproep – indienstneming interne evaluator";

Gelet op de goedkeuring van de Gemeenteraad van 16.12.2010 (dossiernummer: 16/12/2010/A/038) inzake "intergemeentelijke samenwerking – subsidies aan de gemeenten – projectoproep – indienstneming interne evaluator";

Gelet op de goedkeuring van de gemeentelijke raad van 27.01.2011 (dossiernummer: 27/01/2011/A/014) inzake "intergemeentelijke samenwerking – indienstneming interne evaluator voor opmaak van een Lokale Veiligheidsdiagnose" en "aankoopcentrale waarin verschillende gemeenten en OCMW's verenigd zijn - overeenkomst";

Gelet op de goedkeuring van de Gemeenteraad van 24.02.2011 (dossiernummer: 24/02/2011/A/004) inzake "samenwerkingsovereenkomst tussen de gemeente Sint-Agatha-Berchem en Ganshoren in het kader van de intercommunale samenwerkingsvormen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – indienstneming interne evaluator;

Overwegende de algemene doelstellingen van het plaatselijk preventie- en buurtplan 2010, goedgekeurd door de Gemeenteraad van 02.09.2010 (dossiernummer: 02.09.2010/A/011), in het bijzonder "*de inachtneming van de plaatselijke behoeften op het vlak van veiligheid om tot een aanvaardbaar veiligheidsniveau te kunnen komen*";

Overwegende de toekenningprocedures van de subsidie "Brussels preventie- en buurtbeleid" voor de jaren 2011-2014 in het bijzonder punt A.1. Plaatselijke veiligheidsdiagnose (PVD);

Overwegende de mogelijkheid om financiering voor een functie universitair niveau, voltijds belast met het schrijven van de Lokale Veiligheidsdiagnostiek voor de gemeenten Ganshoren en Sint-Agatha-Berchem et dit, vanaf 01.01.2012 tot 31.12.2012;

Overwegende dat het noodzakelijk is om dit project te hernieuwen om het werk van de lokale veiligheidsdiagnostiek voort te zetten in het jaar 2012;

Overwegende de mogelijkheid om personeelkosten en werkingskosten te financieren ten beloop van 80% met een gesubsidieerd maximum van € 60.000,00.

Overwegende dat het saldo van de kosten (resterende 20%) overeenkomend met een maximaal bedrag van € 15.000,00 zal gelijk verdeeld worden tussen de 2 gemeenten namelijk de gemeente Ganshoren en de gemeente Sint-Agatha-Berchem (€ 7.500,00 maximum/gemeente);

Overwegende de samenwerking tussen de twee gemeenten van de zone west in het kader van dit project via de preventiediensten;

Overwegende het principeakkoord van het college van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Ganshoren van 17.10.2011;

Overwegende de gemeente Sint-Agatha-Berchem als coördinerende gemeente;

Gelet op de goedkeuring van het College van Burgemeester en schepenen van 25.10.2011 (dossiernummer: 25/10/2011/B/032) inzake "intergemeentelijke samenwerking – indienstneming interne evaluator";

Overwegende de datum van ontvangst van de projecten uiterlijk op 28 oktober 2011;

Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25.10.2011 betreffende de indienstneming van een interne evaluator, wordt bekrachtigd

24/11/2011/A/009

-----  
Collaborations intercommunales - Subsidies aux communes - Appel à projet – Ratification de l'engagement d'un conseiller en technoprévention en vue de traiter de manière préventive la problématique des cambriolages pour l'année 2012

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'art. 117;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22.09.2011 modifiant l'arrêté du 16.10.2010 fixant la répartition des subventions visant à soutenir la mise en œuvre de collaborations intercommunales ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale visant à soutenir la mise en œuvre de collaborations entre les communes du 17 décembre 2009 ;

Vu le courrier du 08.09.2011 du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale concernant les collaborations intercommunales-subsidies aux communes-appel à projets détaillant le champ d'application, les critères de sélection des projets et la procédure à suivre pour la remise du projet intercommunal pour l'année 2012 ;

Considérant les objectifs généraux du Plan local de prévention et de proximité 2010, approuvés par le Conseil communal du 02.09.2010 (n° de dossier : 02.09.2010/A/011), notamment « *la prise en compte des besoins locaux en matière de sécurité, permettant de tendre à un niveau de sécurité acceptable* » ;

Considérant la possibilité de financement d'un poste de niveau universitaire temps-plein en tant que conseiller en technoprévention à partir du 01.01.2012 jusqu'au 31.12.2012 dont les missions générales sont les suivantes :

- Emettre des avis objectifs et complets en termes de sécurisation contre le cambriolage;
- Donner des conseils préventifs aux candidats constructeurs ou aux personnes qui rénovent une habitation, parfois sur la base des plans réalisés par l'architecte (sur demande);
- Conseiller les indépendants, commerçants, titulaires de professions libérales, ... en matière de sécurisation contre le cambriolage/les attaques/les vols à l'étalage;
- Donner des explications/conférences sur la prévention de la criminalité à différents groupes cibles (à la demande de groupements de citoyens, d'associations de quartier, d'associations de commerçants, d'unions professionnelles, ...);
- Apporter des informations pertinentes et actuelles relatives au matériel de technoprévention et aux différentes techniques de sécurisation et de prévention.
- Assurer le suivi dans le cadre des demandes de prime à l'encouragement de la protection des habitations contre le risque de cambriolage ;

Considérant que la problématique des cambriolages (et autres attaques) sont une réalité sur la commune de Berchem-Sainte-Agathe et celle de Ganshoren;

Considérant qu'il est nécessaire de porter notre attention sur cette problématique et d'y apporter des solutions en terme de prévention;

Considérant la possibilité de financer les frais de personnel et de fonctionnement à raison de 80%, correspondant à un montant maximum de €60.000,00;

Considérant que le solde des frais (20% restant) correspondant à un montant maximum de €15.000,00 sera réparti de manière égale entre les 2 communes à savoir : la commune de Ganshoren et la commune de Berchem-Sainte-Agathe (€7.500,00 maximum/commune);

Considérant la collaboration entre les 2 communes de la zone ouest dans le cadre de ce projet via les services prévention;

Considérant l'accord de principe du collège des Bourgmestre et Echevins de la commune de Ganshoren du 17.10.2011;

Considérant la commune de Berchem-Sainte-Agathe comme commune coordinatrice;  
Vu l'approbation du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25.10.2011 (n° de dossier: 25/10/2011/B/031) portant l'objet suivant: « collaborations intercommunales - subsides aux communes - appel à projet: engagement d'un conseiller en technoprévention en vue de traiter de manière préventive la problématique des cambriolages »;

Considérant la date de rentrée des projets pour le 28.10.2011;

Sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1:

La décision du Collège des Bourgmestre et Echevins du 25.10.2011 relative à l'engagement d'un conseiller en technoprévention en vue de traiter de manière préventive la problématique des cambriolages, est ratifiée

---

Intergemeentelijke overeenkomst – Samenwerking tussen de gemeenten – Projectoproep – Bekrachtiging van de indienstneming van een technopreventief adviseur om het probleem van inbraken preventief te behandelen voor het jaar 2012

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, meer bepaald artikel 117;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22.09.2011 tot wijziging van het besluit van 16.10.2010

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 17 december 2009 dat erop gericht is de uitvoering van samenwerking tussen de gemeenten te steunen;

Gelet op de brief van 08.09.2011 van het Ministerie van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest over de toepassingsgebieden van het project, de selectiecriteria van de projecten, de te volgen procedure voor de afgifte van het intergemeentelijk project voor het jaar 2012;

Overwegende de algemene doelstellingen van het plaatselijk preventie- en buurtplan 2010, goedgekeurd door de Gemeenteraad van 02.09.2010 (dossiernummer: 02.09.2010/A/011), in het bijzonder de inachtneming van "*de plaatselijke behoeften op het vlak van veiligheid om tot een aanvaardbaar veiligheidsniveau te kunnen komen*";

Overwegende de mogelijkheid van financiering van een functie universitair niveau, voltijds als technopreventief adviseur vanaf 01.01.2012 tot 31.12.2012 waarvan de algemene doelstellingen het volgende zijn:

- objectief en volledig kosteloos advies geven over inbraakbeveiliging;
- preventie advies geven aan de kandidaat-bouwers of mensen die een woning renoveren, soms op basis van door de architect gemaakte plannen (op uw vraag);
- adviseren van zelfstandigen, handelaars, uitoefenaars van vrije beroepen, ... over de beveiliging tegen inbraak/overvallen/winkeldiefstal;
- geven van uitleg/conferenties over criminaliteitspreventie aan verschillende doelgroepen (op vraag van burgergroeperingen, wijkverenigingen, handelaarverenigingen, beroepsverenigingen, ...);
- aanreiken van relevante en actuele informatie over technopreventief materiaal en over verschillende beveiliging- en preventietechnieken;

Overwegende dat de problematiek van inbraken (en andere aanvallen) een feit zijn in de gemeenten Sint-Agatha-Berchem en Ganshoren;

Overwegende dat het noodzakelijk is om onze aandacht te richten op dit probleem en om preventieve oplossingen te brengen;

Overwegende de mogelijkheid om personeelkosten en werkingskosten te financieren ten belope van 80% meteen gesubsidieerd maximum van € 60.000,00.

Overwegende dat het saldo van de kosten (resterende 20%) overeenkomend met een maximaal bedrag van € 15.000,00 zal gelijk verdeeld worden tussen de 2 gemeenten namelijk de gemeente Ganshoren en de gemeente Sint-Agatha-Berchem (€ 7.500,00 maximum/gemeente);

Overwegende de samenwerking tussen de twee gemeente van de zone west in het kader van dit Project via de preventie diensten;

Overwegende het principeakkoord van het college van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Ganshoren van 17.10.2011;

Overwegende de gemeente Sint-Agatha-Berchem als coördinerende gemeente;  
Gelet op de goedkeuring van het College van Burgemeester en schepenen van 25.10.2011 (dossiernummer: 25/10/2011/B/031) inzake "intergemeentelijke samenwerking – subsidies aan de gemeenten – projectoproep – indienstneming van een technopreventief adviseur om het probleem van inbraken preventief te behandelen";  
Overwegende de datum van ontvangst van de projecten uiterlijk op 28 oktober 2011;  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De beslissing van het College van Burgemeester en Schepenen van 25.10.2011 betreffende de indienstneming van een technopreventief adviseur om het probleem van inbraken preventief te behandelen, wordt bekrachtigd

24/11/2011/A/010

-----  
Convention de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Berchem-Sainte-Agathe concernant les projets Dispositif Accrochage Scolaire (DAS) pour l'année académique 2011-2012

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117;  
Vu l'Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 22.09.2011 accordant une subvention de € 21.924,00 à la commune de Berchem-Sainte-Agathe dans le cadre du Dispositif d'Accrochage Scolaire (DAS) pour l'année scolaire 2011-2012;  
Vu la convention entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Berchem-Sainte-Agathe réglant les modalités de la mise à disposition des écoles de la commune d'une subvention de la Région d'un montant de € 21.924,00;  
Considérant les 5 projets remis par les écoles situées sur le territoire communal de Berchem-Sainte-Agathe (école communale francophone, école communale néerlandophone, Sint-Jozef Instituut, Sint-Albertus Instituut et KTA) à la Région de Bruxelles-Capitale dans le cadre des projets DAS;  
Considérant le budget de € 21.924,00 accordé par la Région de Bruxelles-Capitale en vue de la réalisation des 5 projets remis par les écoles citées ci-dessus dans le cadre des projets DAS pour l'année scolaire 2011-2012;  
Sur proposition du Collège des Bourgmestres et Echevins ;

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1 :

La Convention de collaboration entre la Région de Bruxelles-Capitale et la commune de Berchem-Sainte-Agathe concernant les projets Dispositif d'Accrochage Scolaire (DAS) pour l'année scolaire 2011-2012, est approuvée

Article 2 :

Le Collège est chargé de l'exécution du contrat mentionné à l'article 1

-----  
Samenwerkingsovereenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Agatha-Berchem over projecten Preventie Schoolverzuim (PSV) voor het schooljaar 2011-2012

DE RAAD,

Gelet op artikel 117 van de Nieuwe Gemeentewet;  
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 22.09.2011 om een subsidie aan de gemeente Sint-Agatha-Berchem van € 21.924,00 voor het schooljaar 2011-2012 over projecten Preventie Schoolverzuim (PSV) te geven;  
Gelet op de overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Agatha-Berchem die de regels bepalen volgens welke aan de scholen van de gemeente een subsidie van € 21.924,00 ter beschikking wordt gesteld;  
Gelet op de 5 projecten die de scholen van Sint-Agatha-Berchem (Franstalige en Nederlandstalige gemeenteschool, Sint-Jozef Instituut, Sint-Albertus Instituut en KTA) hebben overgemaakt aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;  
Gelet op de begroting van € 21.924,00 toegekend door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de realisatie van deze 5 projecten in het kader van projecten PSV (schooljaar 2011-2012);  
Op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen ;

BESLUIT met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De samenwerkingsovereenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en de gemeente Sint-Agatha-Berchem betreffende projecten Preventie Schoolverzuim (schooljaar 2011-2012), wordt goedgekeurd.

Artikel 2:

Het College wordt gelast met de uitvoering van de in artikel 1 bedoelde overeenkomst

24/11/2011/A/011

-----  
Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Berchem-Sainte-Agathe et l'association Phenix Volley Brussels afin de transmettre un subside de la Région de Bruxelles-Capitale via la commune de Berchem-Sainte-Agathe à l'association Phenix Volley Brussels

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu les lettres des 8 juillet et 13 octobre 2011 du Gouvernement de la Région Bruxelles-Capitale concernant l'arrêté ministériel octroyant un subside à l'association Phenix Volley Brussels pour l'exercice budgétaire 2010;

Vu la demande d'obtention de subsides du Phenix Volley Brussels donnant lieu à l'établissement d'une convention entre :

- la Région de Bruxelles-Capitale ;
- la commune de Berchem-Sainte-Agathe ;
- l'association Phenix Volley

Considérant que les subsides seront destinés au développement de formations sportives pour les jeunes ;

Considérant que la tâche de la commune, dans le cadre de cette convention, consiste à réceptionner des fonds sur un compte communal et à les reverser sur le compte de l'association Phenix Volley Brussels,

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1 :

La convention entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Berchem-Sainte-Agathe et l'association Phénix Volley Brussels, par laquelle la Région de Bruxelles-Capitale verse un subside via le commune à l'association ci-dessus mentionnée, est approuvée

-----  
Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Agatha-Berchem en de vereniging Phenix Volley Brussels voor het overmaken van een toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via de gemeente Sint-Agatha-Berchem aan de vereniging Phenix Volley Brussels

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien de brieven van 08.07.2011 en 13.10.2011 van de Brussels Hoofdstedelijke Regering betreffende het Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de vereniging Phenix Volley Brussels voor het begrotingsjaar 2010;

Gelet op de aanvraag tot toekenning van toelagen van Phénix Volley Brussels waardoor een overeenkomst tussen volgende partijen dient te worden gesloten;

- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- de gemeente Sint-Agatha Berchem;
- de vereniging Phenix Volley Brussel

Gezien de subsidies bestemd zijn voor de uitbouw van sportopleidingen voor jongeren;

Gezien het de taak is van de gemeente om, in het kader van deze overeenkomst, de toelagen die op de rekening van de gemeente wordt gestort door te storten op de rekening van de vereniging Phenix Volley Brussels;

BESLIST met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Agatha-Berchem en de vereniging Phenix Volley Brussels, waarbij het Brussels



Hoofdstedelijk Gewest een toelage stort via de gemeente aan de voornoemde vereniging, wordt goedgekeurd

24/11/2011/A/012

-----  
Convention entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Berchem-Sainte-Agathe et l'association Anderlecht Black Eagles afin de transmettre un subside de la Région de Bruxelles-Capitale via la commune de Berchem-Sainte-Agathe à l'association Anderlecht Black Eagles (siège social à Berchem-Sainte-Agathe)

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale;

Vu les lettres des 8 juillet et 13 octobre 2011 du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale concernant l'arrêté ministériel octroyant un subside à l'association Anderlecht Black Eagles pour l'exercice budgétaire 2010;

Vu la demande d'obtention de subsides de l'association Anderlecht Black Eagles donnant lieu à l'établissement d'une convention entre :

- la Région de Bruxelles-Capitale ;
- la commune de Berchem-Sainte-Agathe ;
- l'association Anderlecht Black Eagles ;

Considérant que les subsides seront destinés au développement de formations sportives pour les jeunes ;

Considérant que la Région subsidie les associations sportives dont le siège social est à Berchem-Sainte-Agathe même si la pratique du sport se fait ailleurs (voir courrier region en pièce jointe);

Considérant que la tâche de la commune, dans le cadre de cette convention, consiste à réceptionner des fonds sur un compte communal et à les reverser sur le compte de l'association Anderlecht Black Eagles,

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1:

La convention entre la Région de Bruxelles-Capitale, la commune de Berchem-Sainte-Agathe et l'association Anderlecht Black Eagles, par laquelle la Région de Bruxelles-Capitale verse un subside via la commune à l'association ci-dessus mentionnée, est approuvée

-----  
Overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Agatha-Berchem en de vereniging Anderlecht Black Eagles voor het overmaken van een toelage van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest via de gemeente Sint-Agatha-Berchem aan de vereniging Anderlecht Black Eagles (sociale zetel in Sint-Agatha-Berchem)

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet;

Gezien de brieven van 08.07.2011 en 13.10.2011 van de Brussels Hoofdstedelijke Regering betreffende het Ministerieel besluit tot toekenning van een toelage aan de vereniging Anderlecht Black Eagles voor het begrotingsjaar 2010;

Gelet op de aanvraag tot toekenning van toelagen van de vereniging Anderlecht Black Eagles waardoor een overeenkomst tussen volgende partijen dient te worden gesloten:

- het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- de gemeente Sint-Agatha Berchem;
- de vereniging Anderlecht Black Eagles;

Gezien de subsidies bestemd zijn voor de uitbouw van sportopleidingen voor jongeren;

Overwegende dat het Gewest toelagen geeft aan sportverenigingen waarvan de sociale zetel gevestigd is in Sint-Agatha-Berchem zelfs indien de sport in een andere gemeente wordt beoefend (zie brief gewest als bijlage);

Gezien het de taak is van de gemeente om, in het kader van deze overeenkomst, de toelagen die op de rekening van de gemeente wordt gestort door te storten op de rekening van de vereniging Anderlecht Black Eagles;

BESLIST met eenparigheid van stemmen:

Artikel 1:

De overeenkomst tussen het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de gemeente Sint-Agatha-Berchem en de vereniging Anderlecht Black Eagles, waarbij het Brussels Hoofdstedelijk Gewest een toelage stort via de gemeente aan de voornoemde vereniging, wordt goedgekeurd

## LE CONSEIL,

Vu les articles 117 et 120 § 2 de la Nouvelle Loi Communale;

Considérant que la volonté du Conseil communal est d'assurer une alimentation saine et de qualité aux enfants des écoles et des plaines de vacances de la commune;

Vu que, en séance du 21 décembre 2010, le Collège a attribué la livraison des repas scolaires à Sodexo, pour une période d'un an allant du 1er janvier 2011 au 31 décembre 2011;

Considérant que les Cuisines bruxelloises sont une association régie par la loi organique des CPAS du 8 juillet 1976;

Considérant que l'adhésion aux Cuisines bruxelloises décharge donc les services communaux de l'obligation de passer par un marché public en la matière;

Vu que les prestations des Cuisines bruxelloises vis à vis des communes de Jette, Saint-Josse et Evere se caractérisent par une bonne qualité;

Considérant que la proposition de prix communiquée par les Cuisines bruxelloises est légèrement inférieure au tarif d'application actuellement en vigueur;

Considérant que, si l'administration maintient les prix facturés aux parents comme d'application actuellement (repas complet maternelle : 2,85 euro / repas complet primaire : 3,10 euro), cela permettrait d'engendrer un fonds de réserve qui permettra de faire les investissements nécessaires pour passer en ligne froide, garantissant ainsi une meilleure sécurité alimentaire;

Vu que les Cuisines bruxelloises pourraient également fournir à terme en 'liaison froide' les repas des enfants des crèches;

Considérant qu'il est souhaitable de promouvoir la vente de repas chauds dans les écoles à des tarifs abordables pour les parents, que le meilleur moyen d'assurer cette promotion est d'adhérer à une structure publique de restauration collective jouissant d'une bonne expérience en matière de restauration scolaire;

Considérant que les Cuisines bruxelloises proposent des menus diversifiés tels que bio, végétarien et respectant le commerce équitable;

Considérant que les Cuisines bruxelloises peuvent également assurer, sans charge financière pour l'administration, des formations pour le personnel de cuisine (hygiène, respect des températures,...)

Considérant que les Cuisines bruxelloises peuvent proposer gratuitement la mise en place d'un système d'encaissement des repas auprès des familles et ce afin de soulager l'administration au niveau de la facturation et du suivi des paiements ;

Vu l'article 120.3 de la loi du 8 juillet 1976 organique des CPAS qui impose que les statuts des associations régies par cette loi mentionnent les apports, les engagements et les cotisations de chaque associé;

Attendu que l'adhésion de la commune de Berchem-Sainte-Agathe aux Cuisines bruxelloises se déroulera sans autre apport que celui de la clientèle scolaire et de la clientèle des plaines de vacances sans cotisation; que les engagements sont ceux repris dans les statuts;

Considérant qu'il y a lieu de définir au sein des organes des Cuisines bruxelloises, en concertation avec les organes communaux, la meilleure stratégie de développement des activités de repas, tant en termes de services que de tarifs;

Considérant que l'intervention de la commune dans les frais d'exploitation des Cuisines bruxelloises est limitée au prix des prestations;

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article unique :

D'adhérer comme membre associé à l'association de droit public "Les Cuisines bruxelloises" constituée le 31 août 2004 et dont le siège est situé Hotel de Ville de Bruxelles, Grand Place, à partir du 01.01.2012 et d'en approuver les statuts

## DE RAAD,

Gelet op de artikelen 117 en 120 § 2 van de Nieuwe Gemeentewet;

Overwegende dat de gemeenteraad een gezonde en kwaliteitsvolle voeding wil geven aan de kinderen van de scholen en de vakantiepleinen van de gemeente;

Gezien het College, in zitting van 21 december 2010, de levering van schoolmaaltijden heeft toegewezen aan Sodexo voor de periode van 1 januari 2011 tot 31 december 2011;

Gezien de Brusselse Keukens een vereniging is die onderworpen is aan de OCMW wet van 8 juli 1976;

Overwegende dat de aansluiting bij de Brusselse Keukens de gemeente dus ontlast van de plicht om een overheidsopdracht inzake deze materie te organiseren;

Gezien de maaltijden die door van Brusselse keukens aan de gemeente Jette, Sint-Joost en Evere geleverd worden van goede kwaliteit zijn;

Gezien het prijsvoorstel van de Brusselse Keukens iets lager is dan het tarief dat momenteel van toepassing is;

Overwegende dat, indien de gemeente de huidige tarieven die aan de ouders worden gefactureerd behoudt (volledige maaltijd kleuters: 2,85 euro / volledige maaltijd lagere school 3,10 euro), er een reservefonds kan aangelegd worden dat kan gebruikt worden om de nodige investeringen te doen om over te schakelen naar maaltijden in 'koude lijn', om op deze manier een grotere voedselveiligheid te garanderen;

Overwegende dat de Brusselse Keukens op termijn ook maaltijden zouden kunnen leveren in koude lijn voor de kinderen in de kinderdagverblijven;

Overwegende dat het wenselijk is warme schoolmaaltijden aan te bieden tegen een aanvaardbare prijs voor de ouders, en dat het beste middel hiervoor de aansluiting is bij een openbare structuur voor collectieve voedselvoorziening die veel ervaring heeft inzake schoolmaaltijden;

Gezien de Brusselse Keukens gediversifieerde maaltijden aanbieden met ondermeer biomenu's, vegetarische menu's en eerlijke handel menu's;

Gezien de Brusselse Keukens eveneens vormingen voor het keukenpersoneel kunnen aanbieden (hygiëne, respect voor de temperatuur,...), en dit zonder meerkost voor de gemeente;

Overwegende dat de Brusselse Keukens kunnen instaan voor een kosteloos systeem waarbij zij zelf instaan voor het beheer van de betalingen van de maaltijden met de ouders en op deze manier de administratie kan ontlasten van de facturatie en opvolging van de betalingen;

Gelet op artikel 120.3 van de organieke wet van 8 juli 1976 op de OCMW's die opleggen dat de statuten van de verenigingen die onder deze wet vallen de inbreng, de verbintenissen en de bijdragen van ieder lid moeten vermelden;

Gezien het lidmaatschap van de gemeente Sint-Agatha-Berchem bij de Brusselse keukens zal verlopen zonder andere inbreng dan deze van het schoolcliënteel en het cliënteel van de speelpleinen en zonder bijdrage, dat de verbintenissen deze zijn die zijn opgenomen in de statuten;

Overwegende dat in de beheersorganen van de Brusselse keukens in overleg met de gemeentelijke organen de beste strategie vastgelegd wordt voor het aanbieden van maaltijden in de scholen en vakantiepleinen, zowel inzake dienst als tarieven;

Overwegende dat de tussenkomst van de gemeente in de exploitatiekosten van de Brusselse keukens beperkt is tot de prijs van de prestaties;

BESLIST met eenparigheid van stemmen:

Enig artikel:

De aansluiting als geassocieerd lid per 01.01.2012 bij de publiekrechtelijke vereniging genaamd "De Brusselse Keukens", opgericht op 31 augustus 2004, gevestigd in het Stadhuis van Brussel, Grote Markt, en de statuten ervan

24/11/2011/A/014

Département du Bien-Etre - Accueil extrascolaire - Rapport d'activités 2010-2011 et nouveau plan d'actions annuel 2011-2012

LE CONSEIL,

Vu le décret du 3 juillet 2003 relatif à la Coordination de l'accueil des enfants durant leur temps libre et au soutien de l'accueil extrascolaire, appelé couramment décret ATL (Accueil temps libre) ;

Considérant que la commune a fait réaliser, par la coordination ATL, un état des lieux comprenant une analyse des besoins, conformément au modèle arrêté par le Gouvernement sur proposition de l'Observatoire de l'enfance, de la jeunesse et de l'aide à la jeunesse ;

Vu que sur base de cet état des lieux, la coordination a établi un programme CLE, agréé par l'Office de la naissance et de l'enfance (O.N.E) le 23 mars 2011 ;

Vu l'article 11/1 §1<sup>er</sup> du décret ATL qui prévoit que la commission communale de l'accueil (CCA) définit, chaque année, les objectifs prioritaires concernant la mise

en œuvre et le développement qualitatif et quantitatif du programme CLE et que le coordinateur ATL traduise ces objectifs prioritaires en actions concrètes à mener au cours de l'année;

Vu que la CCA a dû évaluer le premier plan d'actions annuel 2010-2011 et que sur base du travail réalisé en CCA, la Coordination ATL synthétise l'évaluation dans un rapport d'activité;

Vu la nécessité d'établir un nouveau plan d'actions annuel 2011-2012;

Vu l'adoption le 25 octobre 2011 par la Commission communale de l'Accueil du nouveau plan d'actions annuel 2011-2012;

Vu que le rapport d'activités 2010-2011 et le nouveau plan d'actions annuel 2011-2012 doivent être présentés au Conseil communal avant d'être agréés par l'Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE) ;

DECIDE à l'unanimité des voix:

Article 1 :

Le rapport d'activités 2010-2011, est approuvé, afin de le remettre à l'ONE.

Article 2 :

Le nouveau plan d'actions annuel 2011-2012, est approuvé, afin de le remettre à l'ONE

---

Departement Welzijn – Buitenschoolse opvang – Activiteitenrapport 2010-2011 en nieuw jaarlijks actieplan 2011-20112

---

24/11/2011/A/015

Octroi d'un subside au CNCD et à 11.11.11

LE CONSEIL,

Vu la Nouvelle Loi Communale, notamment l'article 117§1;

Vu que depuis plusieurs années un soutien financier est octroyé aux organisations « Centre National de Coopération au Développement et 11.11.11 »;

Considérant que ce soutien fait partie de la politique des relations Nord-Sud de la commune;

Considérant qu'il est souhaitable de continuer à soutenir les activités des organisations dont question;

Attendu que les crédits nécessaires au soutien financier sont inscrits à l'article 84901/33201-02 du service ordinaire du budget communal 2011;

A l'initiative de l'Echevin des relations Nord-Sud et sur proposition du Collège des Bourgmestre et Echevins;

DECIDE par 21 voix oui et 2 abstentions (*De Smedt, Stroobants*):

Article 1 :

Un subside de € 1.500,00 sera octroyé à chacune des organisations suivantes :

- Centre National de Coopération au Développement (CNCD) – Quai du commerce 9 – 1000 Bruxelles – (n° de compte bancaire 001-2122008-15)
- 11.11.11 – Vlasfabriekstraat 11 – 1060 Brussel – (n° de compte bancaire 001-0560022-20)

Article 2 :

Les dépenses dont question à l'article 1 seront financées au moyen des crédits inscrits à l'article 84901/33201-02 du service ordinaire du budget communal de l'exercice 2011

---

Toekenning van een toelage aan CNCD en aan 11.11.11

DE RAAD,

Gelet op de Nieuwe Gemeentewet, ondermeer artikel 117§1;

Gezien er sinds verscheidene jaren een financiële steun werd toegekend aan de organisaties "Centre National de Coopération au Développement et 11.11.11";

Overwegende dat deze financiële steun deel uitmaakt van het Noord-Zuid beleid van de gemeente;

Gezien het wenselijk is om de activiteiten van de organisaties waarvan sprake blijvend te steunen;

Overwegende dat de nodige kredieten voor deze financiële steun zijn ingeschreven op artikel 84901/33201-02 van de gewone dienst van de gemeentebegroting 2011;

Op initiatief van de Schepen van Noord-Zuid relaties en op voorstel van het College van Burgemeester en Schepenen;

BESLUIT met 21 jastemmen en 2 onthoudingen (*De Smedt, Stroobants*):

Artikel 1:

Er wordt aan elk van de onderstaande organisaties een toelage van € 1.500,00 toegekend:

- Centre National de Coopération au Développement (CNCD) – Quai du commerce 9 – 1000 Bruxelles – (bankrekeningnummer 001-2122008-15)
- 11.11.11 – Vlasfabriekstraat 11 – 1060 Brussel – (bankrekeningnummer 001-0560022-20)

Artikel 2:

De uitgaven waarvan sprake in artikel 1 zullen gefinancierd worden door de kredieten ingeschreven op artikel 84901/33201-02 van de gewone dienst der gemeentebegroting van het dienstjaar 2011

---

Ainsi fait et délibéré en séance. La séance est levée à 20 h 55.

Par ordonnance :  
Le Secrétaire communal,  
Philippe ROSSIGNOL.

Le Bourgmestre,  
Joël RIGUELLE.

